

May, 2011



CHRIST CHURCH CATHEDRAL

# The Canticle

**THE  
EPISCOPAL  
CHURCH**  
WELCOMES YOU

## From The Dean...

In the fall of 2007, I successfully persuaded Mary Koppel to give up the sun drenched beaches and cool ocean breezes of the Hawaiian Islands where she was serving as Rector of a parish to return to New Orleans, her native city.

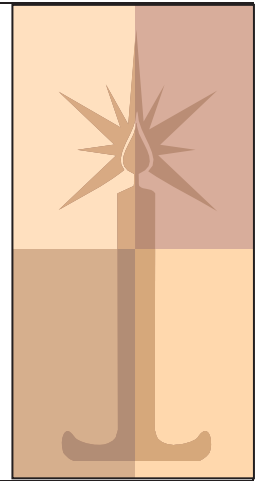
As we worked to rebuild the Cathedral community following the hurricanes, the Vestry generously allowed me to offer Mary a three year contract to help us energize our ministry among youth and young adults. In her time on our staff, she has accomplished this goal admirably, and also added much to our overall community life. Besides being the first ordained woman in our 200+ year history, she also introduced our first series of Spanish Masses and has been active in a variety of diocesan ministries as well.

Recently, Mary informed me that the timing feels right to her to leave the Cathedral staff effective May 31. We will celebrate her ministry among us and say our formal farewell on Sunday, May 22, at the Parish Picnic. Please plan to be with us as we express our gratitude for Mary's time among us.

### SECOND SUNDAY OF EASTER ~ MAY 1

#### Liturgy of the Light ~ during Sunday School

Each year on the second Sunday of Easter we celebrate the gift of Jesus as the light of the world in the Liturgy of the Light, a unique Easter liturgy led by our young people. The children and Sunday school leaders will gather at the normal Sunday school time of 9 a.m. in the Chapel to prepare for this special liturgy. We hope that all who wish to receive the light of Christ will join us in the Chapel around 9:20 a.m. for the liturgy.



### PARISH PICNIC

Sunday School for 2010-2011 will end on May 22.

To celebrate there will be a Picnic for the parish following the 10 o'clock service.

Planned menu is hot dogs, a variety of side dishes (please sign up to bring your favorite) and Plum Street Sno-balls.

See you there!

**LECTIONARY TEXTS**  
**(Sunday Readings)**

**May 1**

Acts 2:14a, 22-32  
Psalm 16  
1 Peter 1:3-9  
John 20:19-31

**May 8**

Acts 2:14a, 36-41  
Psalm 116:1-3, 10-17  
1 Peter 1:17-23  
Luke 24:13-35

**May 15**

Acts 2:42-47  
Psalm 23  
1 Peter 2:19-25  
John 10:1-10

**May 22**

Acts 7:55-60  
Psalm 31:1-5, 15-16  
1 Peter 2:2-10  
John 14:1-14

**May 29**

Acts 17:22-31  
Psalm 66:7-18  
1 Peter 3:13-22  
John 14:15-21

The church office will be closed  
Monday, May 30,  
for Memorial Day.  
The 12:15 PM Mass will be  
celebrated in the Chapel as  
scheduled.

Submissions for the Canticle are always  
welcome.  
The **deadline** for articles is the middle of  
each month.  
**Items for the June issue are due**  
**May 15.**  
Please e-mail submissions to  
lauriebailey@ccnola.org  
Sunday bulletin announcements should  
be submitted  
**before noon on Tuesdays** to  
lauriebailey@ccnola.org and copied to  
suzettefollette@ccnola.org

**EPISCOPAL DIOCESE OF LOUISIANA**

The Right Reverend Morris K. Thompson, Jr., *Bishop*

**CHRIST CHURCH CATHEDRAL**

The Very Reverend David A. duPlantier, *Dean*  
The Reverend Steven M. Roberts, *Canon*  
The Reverend Mary E. Koppel, *Canon*  
The Reverend William C. Morris, Jr., *Theologian in Residence*  
The Reverend W. Gedge Gayle, Jr., *Priest Associate*  
The Venerable Priscilla G. Maumus, *Deacon*  
Ms. Laurie Bailey, *Director of Christian Formation & Communications*  
Mr. Jarrett Follette, *Director of Music & Organist*  
Ms. Linda Nelson, *Director of Advent House*  
Mr. Chris Speed, *Parish Administrator*  
Ms. Carol Butcher, *Executive Assistant to the Dean*  
Ms. Suzette Follette, *Parish Secretary & Wedding Coordinator*  
Mr. Charles Franklin, *Property Manager*  
Mr. Avery Montgomery, *Sexton*  
Ms. Sharon Henry, *Nursery Worker*  
Ms. Karen Landry, *Nursery Worker*  
Ms. Jeanette Gilmore-Burrell *Nursery Worker*

**HONORARY CANONS NON-RESIDENTIARY**

The Reverend S. Chad Jones  
Mr. David R. Pitts  
The Reverend E. Mark Stevenson

**VESTRY**

**2012**

Kathy Boyd (Secretary)  
Liz Glidewell (Treasurer)  
Jay Miller (Junior Warden)

**2013**

Bill Forman  
Mary Baldwin Kennedy (Senior Warden)  
Boyd Fink

**2014**

René Dupaquier  
Earl Moreau  
David O'Leary

**2015**

Jim Buck  
Dick Moreland  
Lisa Sibal, Bill Soileau



Christ Church Cathedral  
Sunday Morning 10 AM Service  
Live Broadcast on WGSO 990 AM  
Online streaming and downloadable  
podcast at www.wgso.com  
Broadcasts are underwritten in part by  
St. Martin's Episcopal School

***The Canticle***

May be received via e-mail as a .pdf  
attachment, downloaded from our  
web site, ccnola.org, or received as a  
printed copy in the mail.

**Please decide which method is best  
for you and then let us know your  
preference by either calling the  
church office 895-6602 or  
e-mailing  
suzettefollette@ccnola.org.**  
Many thanks for your help.

## THE GIFT OF WINGS

On Sunday, March 13, a new ministry of Christ Church Cathedral took-off. The Gift of Wings is designed to give disadvantaged young people an opportunity to see the world from a different perspective. Reaching out to teens in programs at the Juvenile Justice Project of Louisiana ("JJPL"), Pilot-Instructor Mike Nelson took one of the teens and a staffer from JJPL up for views of the city and their first flying lessons. In addition, Lt. Col. Steve Knapper of the Civil Air Patrol arranged for tours of the tower at Lakefront Airport.

Mike, and his earthbound co-pilot Dick Moreland, will be reaching out to other youth service organizations and schools in an effort to continue this outreach in our community. If you are interested in knowing more about The Gift of Wings, or in volunteering to help, please contact Dick or Mike.



### From Diocesan Convention...

RESOLVED that the 174th Convention of the Diocese of Louisiana express its gratitude to the People and Clergy of Christ Church Cathedral for the generous hospitality shown to all who attended the Consecration of the Rt. Rev. Morris Thompson as the eleventh Bishop of this Diocese.

### Real Presence Celebration Meal ~ May 15

Real Presence completed its Lenten season on Palm Sunday and is set to begin its second season (Eastertide) on May 1st. To celebrate our successful launch and first season we're having a party after the service on Sunday, May 15, at 7 p.m.

Members of the planning teams, set up & take down helpers, and all those who have attended the service are all invited to the Celebration. Please save the date and plan to come!

## *From the Theologian in Residence...*

HAPPY BIRTHDAY, KING JAMES VERSION!

THE SIXTEENTH CENTURY REFORMATION asserted the authority of scripture over that of popes, councils, and tradition. That sparked intense efforts to understand accurately what the scriptures said, and to make them accessible.

THAT IS A MORE COMPLICATED TASK than we might think. Translation is not just a matter of rendering a word in one language into the equivalent word in another language. It means translating ideas, bridging gaps between cultures, and helping people grasp, not just what the scriptures say, but what they mean--and, in a time of intense controversy, what they mean is hotly contested. Add to that the fact that English was not yet a mature language: it was growing and changing, and still had regional dialects.

ENGLAND WAS ALSO RELIGIOUSLY DIVIDED. The official Roman Catholic Bible was the Vulgate, a Latin version compiled by St. Jerome in the fifth century. The Douay-Rheims version, its approved English translation, was marred by obscure Latinisms. The democratically-minded Calvinists produced a translation that everywhere rendered 'monarch' as 'tyrant' and 'church' as 'congregation'--features much disliked by the English bishops and the monarchy. Anglicans offered a more moderate translation, the 'Bishops' Bible', that was, well, often klutzy. All the translations competed, to a degree, so the public experience of scripture was sometimes like a roomful of voices, all speaking at once.

WHEN QUEEN ELIZABETH I died, and James VI of Scotland came to the throne, reform-minded Englishmen decided to ask for some changes. The only one they got was a new translation of the scriptures. James saw a chance to replace the babble of competing translations with a single version authorized by Parliament and the King to be read in churches, "and none other." The result is known in England as "the Authorized Version." We call it "the King James Version."

THE TRANSLATION PROCESS ITSELF was long and painstaking, involving six committees and many months of work. The rules forbade inflammatory notes and partisan translations. The intention was to render, not merely the words of scripture, but also scripture's nuances and ambivalences. The new version was intended to be read aloud. Accordingly, it used a fairly small vocabulary of about 8000 words, and simple language more easily understood when spoken. Although the Latin text was consulted, the translation reflected more directly the original Hebrew and Greek. Each translator worked alone at first, and then submitted his translation to his committee, which debated sense, style, and meaning. Finally an editorial committee worked to give the whole project an appropriate wholeness.

THE KING JAMES VERSION, published in 1611, was not an immediate success. It was a change. It was unfamiliar. Some of the partisan renderings were missed. It was printed in old English type, like this, which people found hard to read. However, it was also majestic and full of memorable phrases, and it proved to be a better doorway into the original Hebrew and Greek than other translations. It became an English classic, which has affected how we speak and how we think. Many new translations, including the New Revised Standard Version now in use at the Cathedral, are actually careful revisions of the King James Version, retaining much of its rhythm and phrasing while making the scriptures more intelligible to the modern hearer. So the King James Version is not forgotten. It's not even gone. Happy Birthday!

*William Morris+*

---

### CAMP HARDTNER SUMMER CAMPING DATES

First Camp (Grades 2 & 3 with parent)	May 27-29
Senior High (Grades 11, 12 & graduates)	June 2-9
Junior High I (Grades 6 & 7)	June 14-20
Primary Camp (Grades 4 & 5)	June 23-28
Junior High II (Grades 7 & 8)	July 6-12
Family Camp (All Ages)	July 15-17
Middle High (Grades 9 & 10)	July 20-26

Brochures are on the table near the office. A copy of the application form is available in the church office or register on line at [www.camphardtner.org](http://www.camphardtner.org)

## *Celebrate Your Baptism!*

It is good to remember one's baptism with a special celebration or by simply saying a prayer. In an effort to help us all remember our baptism, we print a list of baptismal anniversaries monthly. Like the birthday list, our records may not be complete. If the anniversary of your baptism isn't listed, please call the church office and let us know the date.

Parents, a baptismal anniversary is a great time to celebrate with your children. Pull out pictures, their baptismal candle or towel and talk about what happened on that special day.



Jameson Allain 5/7  
Katie Barrios 5/22  
Caroline Beary 5/27  
Matthew Buckley 5/19  
Kaili Dyson 5/23  
Connor Fagan 5/15  
Katy Fagan 5/15  
Polly Finley 5/1  
Avery Fortenberry 5/2  
Aubrey Ghere 5/31  
Sara Glidewell 5/13  
Don Hudson 5/1  
Grace Pelton 5/1  
Richard Roland 5/5  
Steve Smith 5/4



### PAJAMAS FOR EASTER

*from Bill Soileau*

Greetings and Happy Easter!

Kyle and I are involved in a mission guaranteed to leave you feeling sweet and great! We'd love your help.

Many of the kids admitted to Childrens Hospital in New Orleans are rushed in thru the Emergency Room. Many are admissions of very sick kids fighting cancer and diseases that make the very

nauseous or encountering other messy symptoms. Well, before they get to a room, they've often soiled their clothes and they may not have a change of clothes with them.

Having fresh pj's to get into might make the whole hospital experience a lot less traumatic and they would be able to see that somebody cared to make them more comfortable and that they are loved by others who don't even know them.

Please contribute your gently used kids' pajamas (all sizes for boys & girls) or purchase some new ones for these very sick kids in need. Salvation Army and Volunteers of America have great selections for very little cost. And we were surprised by what deals were found at the big box stores. Please take the initiative and gather jam jams for very sick children at Childrens Hospital .

Call Kyle and me at 504.458.5426 and we'll get them or you can send them to us at 3615 Prytania St NOLA 70115.

*--At the time of this publication, over 50 sets of pajamas had been collected; with some folks ordering on-line and shipping them directly to the address above.*

### *Christian Yoga*

**Mondays at 5:45 PM**

Relaxing yoga moves are followed by stretching and breathing exercises ending with a bible meditation.

No prior experience or mat needed.

Enter off St. Charles Avenue

(office door)

Good Shepherd atrium

(end of hallway)



The group will not meet Monday, May 30.

### LOOKING AHEAD

**PENTECOST SUNDAY ~ JUNE 12  
APPOINTED DAY FOR BAPTISMS**

Please contact Canon Roberts or Canon Koppel to schedule a baptism.

895-6602

stevenroberts@cccnola.org

marykoppel@cccnola.org

## The Dean's Team

*A behind-the-scenes look at the work of the Cathedral staff.*

Avery Montgomery  
Sexton



**SEXTON:** a church officer or employee who takes care of the church property and performs related minor duties (as ringing the bell for services and digging graves) Middle English *secresteyn*, *sexteyn*, from Anglo-French *segrestein*, from Medieval Latin *sacristanus* —First Known Use: 14th century.

Fortunately for Avery, things have changed somewhat in the last seven centuries but his role in the life of the church is still as important. If Christ Church Cathedral were a hotel, Avery's position would be known as "back of the house" meaning that it is he who makes sure all the details are taken care of for the many functions we host. A native New Orleanian, this father of three, who still lives in Algiers Point where he grew up, has been with us for three years having started out as the Sunday Sexton. His position has now grown to five days a week and his warm personality and willingness to help brighten every day.

Until Katrina scattered his neighbors, Avery was an avid member of a local football league – no surprise there – and enjoyed the friendly rivalry between the "kids" and the "old guys". Now he enjoys watching movies - his favorite is Armageddon (when an asteroid the size of Texas is headed for Earth and the world's best deep core drilling team is sent to nuke the rock from the inside). Asked to reveal something we don't know about him, Avery admits to occasionally shedding a tear if a movie is sad, but only when he can be quite sure no one is looking. Keep smiling Avery – you make us all glad.



## Jazzercise - Celebrating 5 Years at CCC!!!

It's been five years since Meredith began offering Jazzercise classes in Stuart Hall. In honor of five great years, Uptown Jazzercise is giving Advent House a \$250 donation and class members will collect paper products for the New Orleans Mission as well as children's pajamas for Children's Hospital (see related article on page 5).

And that's not all, Cathedral members who have always wanted to try Jazzercise can do so for FREE during the month of May! Many thanks, Meredith.

## Sunday School Christian Formation

*Children & Youth*

*(3 years - high school)*

*Meets at 9 AM Sunday Mornings*

*Good Shepherd Atrium - 3 to 6 year olds*

*(downstairs)*

*True Vine Atrium - 6 to 9 year olds*

*The Kingdom Atrium - 9 - 12 year olds*

*The Youth Class*

*(upstairs)*

*Adult Class at 9:30 a.m.*

*(Martin Room- near the Kitchen)*

*Last day of class is May 22. Please join in our  
Celebration Picnic following the  
10 o'clock service.*



Thanks to all who continue to donate disposable cups and plates. The Mission anticipates feeding 22,000 meals to hungry men, women and children and providing 72,000 nights of safe shelter for needy people in the next twelve months. If you wish to do more for the homeless and hungry, you can donate online at

[www.NewOrleansMission.org](http://www.NewOrleansMission.org). Your gift will be used to care for people in need all year long!



## *For Your Information...*

Committees are part and parcel of life in churches around the world. The many ministries of our Cathedral flow from the committees listed below. Please keep the ministries and the people involved in them in your prayer.

### COMMITTEES APPROVED BY THE DEAN APRIL, 2011

#### ADVENT HOUSE BOARD

Susan Kartzke, Chair  
Bp. James Brown  
The Dean  
Harriett Williams  
Herschel Abbott  
Gillian Brown  
Julio Figueroa  
Page Beary  
Puttee Holladay  
Kathy Boyd  
Les Bradfield

#### ALTAR GUILD / SACRISTANS

Susan Kartzke, Altar Guild Directress  
Jim Buck, Candle Master  
Betty Foster  
Puttee Holladay  
Marie-Louise Spangenberg  
Pam Lanaux  
Borden Wallace  
Jan Cooke  
Mimi O'Leary  
Linda Miller  
The Flower Guild, Co-Chaired by  
Sara Wallace and Sandy Jackson &  
The Needlepoint Guild, Chaired by Nadalyn Cotton  
are sub-committees of the Altar Guild

#### CARE TEAM

Annette Figueroa  
Kathy Boyd  
Frances Beverly  
Sue Blankingship  
Marie-Louise Spangenburg  
Sandy Jackson  
Liz Glidewell  
Pam Lanaux  
Jack Anderson  
James Buck

## CHOIR SCHOOL BOARD & MUSIC COMMITTEE

Jarrett Follette, Chair  
Canon Mary Koppel  
Cathy Schieffelin  
Verna Barnett  
Linda Nelson  
Page Beary  
Travers Koerner  
Carolyn Deyo  
Jay Miller  
Les Bradfield  
Boyd Fink

## CHRISTIAN FORMATION COMMITTEE

Jim Buck, Chair  
Laurie Bailey, Vice-Chair  
Fr. Bill Morris  
Canons Mary Koppel & Steven Roberts  
Liz Glidewell  
Page Beary  
Julio Figueroa  
Annette Figueroa  
Linda Nelson  
Henry Jackson  
Dick Moreland  
Jennifer Buckley

## COFFEE HOUR COMMITTEE

Kathy Boyd, Chair  
Bill Roberts  
Barbara Richmond  
Holly Dupaquier  
Sandy Jackson  
Barbara Mangum  
Frances Beverly

## EXECUTIVE COMMITTEE

The Dean, Chair  
Mary Baldwin Kennedy, Sr. Warden  
Jay Miller, Jr. Warden  
Kathy Boyd, Secretary  
Liz Glidewell, Treasurer

## FINANCE & INVESTMENT COMMITTEE

Olive Forman, Chair  
Liz Glidewell, Vice-Chair  
The Dean  
Les Bradfield  
Jay Miller  
Alan Brackett  
Chris Beary  
Lisa Sibal  
Andrew Whitley  
Boyd Fink  
Mary Baldwin Kennedy  
Dick Moreland

## FRIENDS OF THE CATHEDRAL CLOSE

Bill Forman  
Kathy Boyd  
Jennifer Buckley  
Lisa Sibal

This is a sub-committee of Property

## HOSPITALITY COMMITTEE

Frances Beverly, Chair  
Barbara Mangum  
Sue Blankingship  
Puttee Holladay  
Meryl Fink  
Kathy Boyd  
Anne Williams  
Pam Lanaux  
Linda Miller  
Bill Roberts  
Marcia Molloy  
Jennifer Jones  
Sandy Jackson  
Karla Sikaffy

## HOUSEKEEPING COMMITTEE

Les Bradfield  
Frances Beverley  
Barbara Mangum  
Troy Buttone  
Pam Lanaux  
Charles Franklin (Staff Liaison)

## INSURANCE COMMITTEE

Ed Whitfield, Chair  
Karen Whitfield  
Sam Buckley  
Earl Moreau

## LANDSCAPING COMMITTEE

Sandy Jackson (Chair)

David O'Leary

Charles Franklin (Staff Liaison)

This is a sub-committee of Property

## LEGAL COMMITTEE

Ed Whitfield, Chair

Karen Whitfield

Jennifer Buckley

Chris Beary

Alan Brackett

Lisa Sibal

## PROPERTY COMMITTEE

David O'Leary, Chair

Jay Miller, Vice-Chair

Wyatt Blankingship

Bob Carrow

Rene Dupaquier

Mary Baldwin Kennedy

Diane Piret

Earl Moreau

Charles Franklin (Staff Liaison)

## STEWARDSHIP COMMITTEE

Chairman - Dick Moreland

Vice-chairman - Henry Jackson

Ed Whitfield

Diane Piret

Liz Glidewell

Ellen Dollacker

Andrew Whitley

Lisa Sibal

Kathy Boyd

Jay Miller

## WELCOMING COMMITTEE

Verna Barnett

Marcia Molloy

Jan Carr

Mary Baldwin Kennedy

Betty Foster

Sue Blankingship

Alice Hopkins

Sarah Whalen

David O'Leary

William Soileau

Canon Steven Roberts



THE EPISCOPAL DIOCESE OF LOUISIANA

March 14, 2011

Christ Church Cathedral  
2919 St. Charles Avenue  
New Orleans, LA 70115-4498

Dear Friends in Christ:

I write to you on behalf of Bishop Morris Thompson, to thank you for the financial commitment that Christ Church has made to the ongoing ministry of the diocesan family in 2011. We recognize that it is indeed a sacrifice. Your contribution of \$24,437.00 to the Assessment Budget, as well as \$41,543.00 to the Program Budget, a level of giving equal to 100% of the asking amount, will help to fund important and Christ-centered work.

These are new and exciting days of renewal in our diocese. While economic times continue to be difficult for us all, the Bishop and Executive Board are leading with hearts and minds committed both to good stewardship and effective mission. While the operations budget for 2011 includes a slight projected deficit, fiscal 2010 ended with revenues exceeding expenses (even though a deficit had been projected.) New ministry for lay and ordained alike is being launched through such work as the Clergy and Congregational Development Program, and existing ministry in places across south Louisiana is being enhanced. A sense of "what can we do next?" is beginning to take hold, which bodes well for all of us.

May God's blessing and guidance be with us in this time. And again, thank you for your generosity!

Yours in Christ,

The Rev'd Canon E. Mark Stevenson  
Canon to the Ordinary

# *The Canticle*

May, 2011

## Upcoming Events

May 1 ~ Liturgy of the Light  
during Sunday School  
Holy Baptism at 10 a.m. service  
Real Presence 6 p.m.

May 15 ~ Real Presence  
Celebration Meal 7 p.m.

May 22 ~ Last Day of Sunday School  
Parish Picnic following 10 o'clock service

May 30 ~ Church Office Closed for Memorial Day

Looking ahead  
June 12 ~ The Day of Pentecost

NON-PROFIT  
ORG.  
POSTAGE PAID  
NEW ORLEANS,  
LA  
PERMIT NO. 72

RETURN SERVICE REQUESTED

CHRIST CHURCH CATHEDRAL  
2919 ST. CHARLES AVENUE  
NEW ORLEANS, LA 70115



[HTTP://CCNOLA.ORG](http://ccnola.org)